

George Bernard Shaw (26 July 1856 - 02 November 1950)
ג'ורג' ברנרד שו (26 יולי, 1856 - 02 נובמבר, 1950)



אפיק ושות'
Afik & Co. Attorneys & Notary



גיליון 392: 26 יולי, 2023
Issue 392: 26 July, 2023
אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY

הגיליון המקצועי הדו שבועי של [אפיק ושות'](#), עורכי דין ונוטריון

The Bi-Weekly Professional Magazine of [Afik & Co, Attorneys and Notary](#)

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

Afik & Co. marks the birth date of Irish-born British playwright and writer George Bernard Shaw (26 July 1856 – 02 November 1950), one of the most prominent and influential cultural figures of the twentieth century and Nobel Prize for Literature laureate of 1925.

אפיק ושות' מציינת את יום הולדתו של המחזאי והסופר הבריטי ממוצא אירי ג'ורג' ברנרד שו (26 יולי, 1856 - 02 נובמבר, 1950), אחד מאנשי התרבות הבולטים והמשפיעים של המאה העשרים וחתן פרס נובל לספרות לשנת 1925.

1. חובת נגישות באתר אינטרנט – להקדים תרופה למכה / אסנת נתאי

Website accessibility - a blindspot to be dealt with / Osnat Nitay



מאמר בנושא דרישות החוק הישראלי לנגישות של אתרי אינטרנט. את המאמר כתבה אסנת נתאי ממשרד אפיק ושות'.

את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a392>

An article on the requirements of Israeli law for the accessibility of websites. The article was written by Osnat Nitay of Afik & Co. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a392>

2. עדכוני פסיקה

Legal Updates

א. מתווך בעסקת מיזוג חברות זכאי לעמלה גם כאשר המיזוג בוצע באופן שונה מהתכנון הראשוני

מחוזי ת"א: על אף שבניגוד לתוצאות המיזוג הקלאסי, ב"מיזוג משולש הופכי" החברה הנרכשת אינה נבלעת בחברה הרוכשת, אלא רק נותרת בשליטתה המלאה, הרי ששתי הדרכים משיגות את אותה התכלית. קרי, רכישת שליטה מלאה ללא שינוי בבעלות המשפטית בנכסי החברה הנרכשת. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/15556>

A middleman in a merger transaction between companies is entitled to fees even when the merger was carried out differently from the initial plan. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/15557>

ב. הסכמי ממון אין לבטל את ההסכם אלא במקרים נדירים בהם קיימת "זעקת הגינות"

מחוזי ת"א - בהסכמי ממון, גם במקרים בהם הוחלט על הפרדה מוחלטת של הרכוש מלפני מיסוד היחסים, אין לבטל את ההסכם אלא במקרים מאוד נדירים בהם קיימת אי הגינות מובהקת. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/15558>

Prenuptial agreements may be annulled only in rare cases of unfairness. Read more at: <https://www.afiklaw.com/updates/154559>

ג. ויתור על איחור בתשלומים אינו יכול להוות ראייה להסכמת הצדדים על שינוי החוזה

מחוזי ירושלים: במקרה בו נטען כי יש בהתנהגות הצדדים כדי להביא לשינוי חוזה שנערך בכתב, מוטל נטל כבד על הטוען לשינוי ובפרט כאשר מדובר בשינוי המעקר תניה של הפרה יסודית מוסכמת. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/15560>

A waiver of late payments cannot serve as evidence to the parties' consent to change the contract.

Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/15561>

ד. מעסיקים באירופה מחויבים לספק מידע עבור עובדים במקרים של הפרת פרטיות

בית המשפט הגבוה לצדק באיחוד האירופי- במקרים בהם מעסיקים מפירים את הפרטיות של המועסקים, הם מחויבים לספק את המידע שהופץ לעובדים אשר פרטיותם נפגעה. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/152562>

Employers are obliged to disclose to employees information in cases of privacy breach. Read more

at: <http://www.afiklaw.com/updates/15563>

ה. לא ניתן לטעון "לא נעשה דבר" כאשר המתחייב הבין את משמעות ההתחייבות

מינהלי מרכז: חריגה משכר המינימום ברכיב אחד בלבד, מתוך רכיבים רבים, ובשיעור מזערי, לא מקימים חשש ממשי לפגיעה בזכויות עובדים. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/15564>

One cannot contend "nothing was done" if one understood the meaning of the obligation. Read more

at: <http://www.afiklaw.com/updates/15565>

ו. עבודה מקצועית הדורשת ידע ומומחיות מיוחדים או יחסי אמון מיוחדים פטורה ממכר

שלום חי: גם עו"ד זהיר ומיומן עלול ליפול קרבן לנוכל מיומן; אין להטיל על עורך דין חובה אבסולוטית למנוע נזק. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/15566>

Professional work that requires special knowledge and expertise or special trust relationships is exempt from tender. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/15567>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי. **למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>**

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have. **For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>**

<p align="center">חובת נגישות באתר אינטרנט – להקדים תרופה למכה / אסנת נתאי</p>	<p align="center">1.</p>
<p align="center">Website accessibility - a blindspot to be dealt with / Osnat Nitay</p>	
<p>מאמר בנושא דרישות החוק הישראלי לנגישות של אתרי אינטרנט. את המאמר כתבה אסנת נתאי ממשרד אפיק ושות'. אסנת נתאי הינה חלק מצוות משרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com). הגב' נתאי בוגרת הפקולטה למדעי החברה באוניברסיטה העברית בירושלים ובוגרת תואר במשפטים, בעלת תעודת גישור במשפחה מטעם מרכז גבים. את המאמר ניתן למצוא בקישור: http://he.afiklaw.com/articles/a392</p>	
<p>An article on the requirements of Israeli law for the accessibility of websites. The article was written by Osnat Nitay of Afik & Co. Osnat Nitay is part of the legal team of Afik & Co. (www.afiklaw.com). Mrs. Nitay is a graduate of the Faculty of Social Sciences at the Hebrew University of Jerusalem and has a degree in law. She holds a family mediation certificate from the Gevim Center. The article in English may be found at the link: https://www.afiklaw.com/articles/a392</p>	
<p align="right">עדכוני פסיקה</p>	<p align="center">2.</p>
<p align="center">Legal Updates</p>	
<p align="center">מתווך בעסקת מיזוג חברות זכאי לעמלה גם כאשר המיזוג בוצע באופן שונה מהתכנון הראשוני</p>	<p align="center">א.</p>
<p>ת"א 64205-02-18 שמיר ואח' נ' בריטיש - ישראל השקעות בע"מ, 02.07.2023, בית המשפט המחוזי תל אביב – יפו, כב' כבוד השופטת רחל ברקאי, סגנית הנשיא</p>	
<p>חברת בריטיש – ישראל השקעות התחייבה לשלם למתווך עמלת תיווך תמורת מיזוגה עם חברת מליסרון אך סירבה לשלם לו את העמלה לאחר השלמת המיזוג, בטענה שהמיזוג שבוצע בפועל הינו מיזוג משולש הופכי בו הפכה לחברה בבעלותה המלאה של מליסרון, ולא מיזוג קלאסי, כפי שהוצע מלכתחילה.</p> <p>בית המשפט קבע שהמתווך זכאי לעמלה, מכיוון שההסכם בין הצדדים לא התייחס לטכניקת המיזוג, אלא לעצם עריכתו. בעסקת מיזוג קלאסית החברה הנרכשת נבלעת בחברה הרוכשת וכל נכסיה והתחייבויותיה של החברה הנרכשת, מועברים באופן אוטומטי, מכח החוק, אל החברה הרוכשת ואילו במיזוג משולש הופכי החברה הנרכשת נותרת בבעלותה המלאה של הרוכשת. חרף ההבדלים בין שיטות המיזוג, שתי הדרכים משיגות את אותה התכלית, קרי, רכישת שליטה מלאה ללא שינוי בבעלות המשפטית בנכסים. כאן, המטרה הייתה יצירת חברה ממוזגת שתשלט על 100% מנכסי שתי החברות ותנהלן כיחידה עסקית אחת, ובכך תנצל החברה הממוזגת את היתרונות הנובעים מהשילוב בין השתיים. לפיכך, גם אם ההצעה המקורית התבססה על רעיון מיזוג בטכניקה שתוביל לשליטה משותפת של שתי החברות, בעוד שבסופו של דבר נבחרה טכניקה אחרת של מיזוג, הרי שאין בכך כדי לשלול את זכויותו של המתווך לעמלת התיווך.</p>	
<p align="center">A middleman in a merger transaction between companies is entitled to fees even when the merger was carried out differently from the initial plan</p>	
<p>British - Israel Investments undertook to pay a middleman fees for its merger with Melisron but refused to pay after the merger was completed, arguing that the merger that was actually carried out was a reverse triangular merger in which it became fully owned by Melisron, and not a classic merger, as was proposed.</p> <p>The Court found that the middleman is entitled to the fees because the agreement between the parties made no reference at to the merger technique, but to its actual completion. In a classic merger transaction, the acquired company is absorbed into the acquiring company and all of the acquired company's assets and liabilities are automatically transferred, by virtue of the law, to the acquiring company, while in a reverse triangular merger, the acquired company remains fully owned by the acquiring company. Despite the differences between the merger methods, both achieve the same purpose, that is, acquiring full control without changing the legal ownership of the assets. Here, the goal was to create a merged company that would control 100% of the assets of both companies and operate as a single business unit, thus the merged company would take advantage of utilizing the benefits arising from the combination of the two companies. Therefore, even if the original proposal was based on the idea of a merger using a technique that would lead to joint control of the two companies, while in the end another merger technique was chosen, this does not negate the middleman's right to the fee.</p>	
<p align="center">הסכמי ממון אין לבטל את ההסכם אלא במקרים נדירים בהם קיימת "זעקת הגינות"</p>	<p align="center">ב.</p>
<p>עמ"ש 16549-07-22 פלונית נ' אלמוני, 07.06.2023, בית המשפט המחוזי בתל אביב- יפו בשבתו כבית-משפט לערעורים אזרחיים, כב' השופט סגן הנשיא שאול שוחט, כב' השופטת עינת רביד, כב' השופט נפתלי שלה</p>	
<p>אשה ביקשה לבטל הסכם ממון שחתמה כמה ימים לפני החתונה בטענה שלא קיבלה הסבר סביר לגבי משמעות ההסכם.</p> <p>בית המשפט קבע כי אין לבטל את ההסכם הממון. במקרים בהם בני זוג חותמים על הסכם ממון לפני מיסוד היחסים, אשר קובע בבירור הפרדה רכוש מוחלטת לגבי רכוש מלפני החתונה, אין הצדקה לבטל את ההסכם אלא במקרים נדירים ביותר בהם קיימת "זעקת הגינות". כאן מדובר בהסכם ממון שנחתם מול נוסטריאליזם אשר הסבירה לצדדים את משמעות ההסכם והיא ווידאה ששני הצדדים מבינים היטב את משמעותו ואת תוצאותיו וברור להם שהמשטר הרכושי שהם הסכימו עליו הוא משטר של הפרדת רכוש מוחלטת ובהסכם אף נרשם שלצדדים ניתנה אפשרות להיוועץ עם עורך דין ולכן אין מקום לבטל את ההסכם.</p>	

<p>Prenuptial agreements may be annulled only in rare cases of unfairness</p>	
<p>A woman sought to annul a prenuptial agreement that she signed a few days before the wedding contending not to have receive a reasonable explanation regarding the meaning of the agreement. The Court held that the prenuptial agreement should not be annulled. In cases where spouses sign a prenuptial agreement before the wedding, which states a complete separation of property that was acquired pre-marriage, there is no justification to annul the agreement except in extremely rare cases of unfairness. Here, it is a prenuptial agreement that signed in front of a notary who explained to the parties the meaning of the agreement and made sure that both parties fully understand its meaning and results and that it is clear to them that the property policy agreed therein is a regime of absolute total separation and in the agreement it is even recorded that the parties were given the opportunity to consult with a lawyer and thus the agreement that was signed cannot be annulled.</p>	
<p>ג. ויתור על איחור בתשלומים אינו יכול להוות ראיה להסכמת הצדדים על שינוי החוזה</p>	
<p>ת"א 52881-11-21 עמר נ' ג'ייקובס, 02.07.2023, בית המשפט המחוזי בירושלים, כב' השופט רם וינוגרד</p>	
<p>רוכשים של בית טענו כי אין למוכר זכות לבטל את הסכם המכר בגין אי תשלום עיקר התמורה במועד וזאת על אף הוראות ההסכם המתירות לו לעשות כן. זאת, לטענתם, מכיוון שמהתנהגות הצדדים לאחר חתימת ההסכם ובפרט מויתור המוכר על איחורים בביצוע תשלומים קודמים ניתן ללמוד על הסכמתם לשינוי הוראות ההסכם. בית המשפט דחה את הטענה לשינוי חוזה בהתנהגות. בעוד שהתנהגות הצדדים לאחר כריתת החוזה מהווה כלי פרשני חשוב, שיש בו כדי להעיד על כוונת הצדדים בשעת ההתקשרות ועל האופן בו הבינו את החוזה, הרי שכלי פרשני זה עוסק, בעיקרו של דבר, בקביעת הפרשנות שיש להעניק לכוונת הצדדים בשעת ההתקשרות בהסכם ולהבנתם את טיב ההתקשרות בהסכם. לעומת זאת במקרה בו נטען כי יש בהתנהגות הצדדים כדי להביא לשינוי חוזה שנערך בכתב, מוטל נטל כבד על הטוען לשינוי. כאן, ויתור על טענה הנובעת מאיחור בתשלום של 8% מהתמורה שאינו הפרה יסודית, אינו יכול ללמד על ויתור גורף על ביצוע תשלומים במועדם ובוודאי שלא כאשר מדובר בתשלום של כ-72% מהתמורה אשר הוגדר במפורש בהסכם כ"הפרה יסודית".</p>	
<p>A waiver of late payments cannot serve as evidence to the parties' consent to change the contract</p>	
<p>Buyers of a house contended that the seller has no right to terminate the sale agreement for their failure to pay the main installment on time and despite the provisions of the agreement that allow him to do so. This is because from the behavior of the parties, after the signing of the agreement, and in particular from the seller's waiver of delays in making previous payments, it can be inferred that the parties agreed to change the provisions of the agreement. The Court rejected the contention of amendment of contract by behavior. While the behavior of the parties after the conclusion of the contract constitutes an important interpretive tool, which serves to testify to the intention of the parties at the time of the signing of contract and the manner in which they understood the contract, this interpretive tool is essentially concerned with determining the interpretation to be given to the intent of the parties at the time of entering into the agreement and their understanding of the nature of the agreement. However, in a case where it is contended that the behavior of the parties has the effect of changing a written contract, a heavy burden is placed on the person making that claim. Here, waiver of a claim resulting from a late payment of 8% of the consideration, which is not a material breach, cannot constitute evidence of granting a blanket waiver of not making payments on time, and certainly not when it comes to the payment of approximately 72% of the consideration, which was explicitly defined in the agreement as a "material breach".</p>	
<p>ד. מעסיקים באירופה מחויבים לספק מידע עבור עובדים במקרים של הפרת פרטיות</p>	
<p>C-5779/21 ג.מ.נ' פאנקי אס ואח', 22.06.2023, בית המשפט הגבוה לצדק של האיחוד האירופי, כב' השופטים אלכסנדר ארבדייב, איטנה צימלה, פיטר שוורב</p>	
<p>בנקאי פיני חשד כי מידע פיננסי אישי שלו נחשף לקולגות שלו בבנק ללא ידיעתו. הבנקאי ביקש מהרשות להגנת הפרטיות בפינלנד שתדרוש מהבנק לנמק מדוע המידע נחשף והתאריך שבו המידע הועבר. בית המשפט הגבוה לצדק של האיחוד האירופי קבע כי יש להעביר לבנקאי את התאריך שבו הועבר המידע וגם את הסיבות בגין המידע נחשף. תחת המערכת הרגולטורית לפרטיות של האיחוד האירופי (GDPR), במקרים בהם קיים גילוי מידע על אדם, אפילו במסגרת גילוי המידע לרשויות חוק, האדם רשאי לקבל את הסיבות לפיהן נעשה גילוי, למרות שהזכות למתן המידע אינה אבסולוטית ותלויה בשיקולים של מדיניות ציבורית. כאן, במסגרת הנסיבות הזכות של הבנקאי למידע גברה על הזכות של הבנק להגן על עובדיו, גם במקרים של הפרה, ונקבע כי הבנקאי זכאי לקבל את המידע אשר ביקש.</p>	
<p>Employers are obliged to disclose to employees information in cases of privacy breach</p>	
<p>A Finnish banker suspected that his personal financial information had been disclosed to his colleagues at the bank without his knowledge. The banker requested the Finnish Privacy Protection Authority to demand</p>	

from the bank for the reasons why the financial information was disclosed, and the exact date of the disclosure.

The Court of Justice of the European Union held that the banker must be given the date on which the information was transferred as well as the reasons why the information was shared. Under the GDPR, in cases where there is a disclosure of information about a person, even as part of the disclosure of the information to law authorities, the person may receive the reasons for which the disclosure was made, although the right to provide the information is not absolute and depends on considerations of public policy. Here, under the circumstances, the banker's right to information prevailed over the bank's right to protect its employees, even in cases of violation, and it was held that the banker is entitled to receive the information he requested.

ה. לא ניתן לטעון "לא נעשה דבר" כאשר המתחייב הבין את משמעות ההתחייבות

ת"א 12865-04-21 צחי ואח' נ' סלע, 26.06.2023, בית משפט השלום, תל-אביב-יפו, כב' השופט אביים ברקאי

בעלים של חברה, שהתחייב באופן אישי להחזיר למשקיעים בה את כספם, התנער מהתחייבותו בטענה שההשקעה היתה בחברה ולכן התחייבותו האישית אינה רלוונטית, והיא בבחינת "לא נעשה דבר".

בית המשפט דחה את הטענה נדחתה וקבע, כי היא המקרה אינו עומד בתנאים הנדרשים לקבלת התכשורת להתחייבות שעשה אדם. הכלל הוא כי אדם שהתקשר בחוזה, מחויב בהתאם להתחייבויותיו בחוזה. אחד מן החריגים לכלל זה הוא טענת "לא נעשה דבר" התכשורת לכוונה להתחייב על אף שניתנה התחייבות, שהינה חריג לעיקרון הוודאות החוזית, שקבלתו מותנה בקיומם של שני תנאים: (א) שוני קיצוני בין המסמך שהחותם האמין כי עליו חתם לבין המסמך עליו חתם למעשה ו-(ב) העדר רשלנות מצדו של הצד שהוטעה. כאן, מדובר באדם שהתחייב בחמש הזדמנויות שונות להחזיר למשקיעים באופן אישי את כספם ואף איים שיבצע פשיטת רגל ובכך יתחמק מהתחייבותו האישית. מכאן, שהטוען ידע והבין היטב שהוא התחייב באופן אישי ולכן אינו עומד בתנאים הנדרשים בכדי לטעון טענת "לא נעשה דבר".

One cannot contend "nothing was done" if one understood the meaning of the obligation

The owner of a company, who personally pledged to return its investors their money, disclaimed his commitment on the grounds that the investment was in the company and therefore his personal commitment is irrelevant, and it is as if "nothing was done".

The Court rejected the claim and held that this case does not meet the conditions required to accept a denial of a commitment made by a person. The rule is that a person who entered into a contract is bound according to his obligations in the contract. One of the exceptions to this rule is the contention that "nothing was done" (i.e. denial of the intention to commit even though a commitment was given) which is an exception to the principle of contractual certainty. The acceptance of this contention required two conditions: (a) an extreme difference between the document that the signer believed he had signed and the document that he actually signed; and (b) the absence of negligence on the part of the party that was deceived. Here, we are dealing with a person who covenanted on five different occasions to personally repay the investors their money and even threatened to evade his personal commitment by declaring bankruptcy. Hence, he knew and understood very well that he made a personal commitment and therefore does not meet the conditions required to content that "nothing was done."

ו. עורך דין אינו בלש או חוקר פרטי ולא יידרש לשלם פיצוי אם נפל בעצמו קורבן לתרמית

ת"א 15302-05-18 רונן ואח' נ' סיסו ואח', 11.07.2023, בית משפט השלום בחיפה, כב' השופט אבישי רובס, סגן נשיאה

זוג רוכשים נפלו קורבן לתרגיל עוקץ בעת שרכשו דירה בקרית ים. הרוכשים שילמו מאות אלפי שקלים למתווך ועורכת דין מתחזים ועל בסיס מסמכים מזויפים. הרוכשים דרשו שעורך הדין שייצג אותם בעסקה יפצה אותם.

בית המשפט דחה את התביעה נגד עורך הדין וקבע כי עורך הדין לא התרשל ואינו אמור לשמש בלש או חוקר פרטי. אין להטיל על עורך דין חובה אבסולוטית למנוע נזק. עורך דין אינו בלש או חוקר פרטי, לא עומדים בפניו אמצעים טכניים מיוחדים לגילוי מעשי זיוף והתחזות. גם עו"ד זהיר ומיומן עלול ליפול קרבן לנוכל מיומן. כאן, מדובר בעוקץ מתוחכם שבו אדם שהתחזה למתווך ואשה שהתחזתה לעורכת דין, יצרו מצג כלפי הרוכשים ועורך הדין שלהם לפיו הם פועלים בשירותו של אדם הרשום בספרי רשות מקרקעי ישראל ומוכר כבעל הזכויות בנכס. לאחר השלמת העסקה ה"מתווך" ו"עורכת הדין", המתחזים, קיבלו כ-430,000 ש"ח עבור "המוכר", אבל העסקה בוטלה משום שהתברר כי "המוכר" אינו מכיר את ה"מתווך" ו"עורכת הדין" ולפני שנים רבות העביר "המוכר" את זכויותיו לצד ג' והעסקה לא הסתיימה ברישום מטעמים טכניים. אימות זהות "המוכר" נעשתה על ידי עורכת הדין שהוצגה על ידי "המתווך" כמי שמייצגו בעסקה (שבדיעבד התגלתה כמתחזה), אך לא התעוררה במהלך העסקה כל אינדיקציה חשודה משום שהוצגו צילום תעודת זהות, שטרות ומסמכי רשות מקרקעי ישראל שנחזו להיות אותנטיים. לא ניתן לומר כי עורך הדין התרשל באופן שמצדיק חיובו בתשלום פיצויים לרוכשים מאחר שנפל קורבן לתרמית בעצמו.

A lawyer is not a detective or a private investigator and will not be held accountable if it fell victim to a scam himself

A couple of purchasers fell victim to fraud while purchasing an apartment in Kiryat Yam. The purchasers paid hundreds of thousands of shekels to an impersonating real estate broker and a woman pretended to

be lawyer based on forged documents. The purchasers sought damages from their lawyer in the transaction.

The Court rejected the claim against the lawyer and held that the lawyer was not negligent and is not required to act as a detective or private investigator. An absolute duty to prevent harm should not be imposed on a lawyer. A lawyer is not a detective or a private investigator, it does not have special technical means to detect forgery and impersonation. Even a careful and skilled lawyer may fall victim to a skilled fraudster. Here, in a sophisticated sting operation in which a man posing as a real estate broker and a woman posing as a lawyer created a misrepresentation to the purchasers and their lawyer that they are operating on behalf of a person registered in the records of the Israel Land Authority and recognized as the owner of the rights to the property. After completion of the transaction the "broker" and the "lawyer", the impersonators, received about ILS 430,000 for the "seller", but the transaction was canceled because it turned out that the "seller" did not know the "broker" nor the "lawyer" and it transferred its rights to a third party many years ago, but the transaction was never recorded in the land registry due to a technical reason. The identity of the "seller" was verified by the lawyer in which the "broker" presented as its legal representative in the transaction (which was later revealed to be an impostor), but no suspicious indication arose during the transaction because a photocopy of an identity card, bills and Israeli land authority documents that were predicted to be authentic were presented. It cannot be stated that the lawyer was negligent in a way that justifies its obligation to pay damages to the purchasers as he fell victim to a fraud himself.

חובת נגישות באתר אינטרנט – להקדים תרופה למכה / אסנת נתאי*

בעל משרד תיווך החליט להגדיל את הכנסותיו על ידי חשיפה לקהלים נוספים והקים אתר אינטרנט. מספר הפניות לקבלת שרות עלה משמעותית בעקבות השקת האתר, אולם יום אחד גילה לתדהמתו כי הוגשה כנגדו תביעה בסכום של 1,500,000 ש"ח בשל אי הנגשת אתר האינטרנט של המשרד.

המחוקק בישראל קבע כי מעבר לחובת ההנגשה הפיזית של מבני ציבור, חנויות, מרכזי תרבות ובתי עסק, חלה חובה על הנגשת אתרי אינטרנט ואפליקציות המציעים או מספקים שירותים שונים לציבור בישראל, בכלל זה גם אתרים לחברות אשר בסיסן אינו בישראל, אולם מספקות שירותים לאוכלוסיית המדינה. נציבות שוויון זכויות במשרד המשפטים הגדירה כחייב בנגישות בין השאר כל גוף פרטי הפועל למטרות רווח.¹ החוק מכליל גם את המידע על מתן השירותים הנגישים במיקומו הפיזי של בית העסק ככזה החייב להופיע באופן נגיש באתר האינטרנט של העסק וחלה חובת פרסום פרטי רכז הנגישות אשר קיומו מחויב בכל עסק המעסיק מעל 25 עובדים. מכיוון שעל מנת שאדם בעל לקות ראייה או שמיעה יוכל לגלוש ולהשתמש באתר אינטרנטי הוא נדרש לתוכנה המסייעת לו נדרש שאתר האינטרנט עצמו יהיה מותאם לכך ויאפשר גם לאנשים כבדי ראייה ושמיעה או בעלי מוגבלויות מוטוריות להפיק את המידע באופן נגיש.² המחוקק אף הגדיל לעשות וקבע תו תקן מחייב על ידי מכון התקנים ובו דרישות מדויקות להתאמת כל אתר נדרש לאוכלוסיות היעד.³

עיקר התביעות המוגשות בתחום הן תביעות ייצוגיות המסתיימות לפני מועד הדיון הראשון בפשרה, במסגרתה בעל האתר מתחייב לתקן ולהנגיש את אתר האינטרנט ומפצה את מגיש התביעה בדרך כלל בסכום נמוך משמעותית מסכום התביעה המקורי. כך, למשל, במקרה שנדון בבית המשפט המחוזי בחיפה בינואר, 2022,⁴ תביעה ייצוגית שהוגשה על סך 4 מיליון ש"ח נגד חברה המנהלת בתי מלון בישראל בטענה כי באתר האינטרנט חסר פרסום על נגישות והתאמת המלונות לבעלי מוגבלויות, וכן כי הרשת נמנעה ממינוי רכז נגישות זאת בניגוד לתקנות, הסתיימה בפשרה בפיצוי של 13,000 ש"ח בלבד. במקרה אחר שנדון בבית המשפט המחוזי בתל אביב בינואר, 2021,⁵ התקבלה תביעה ייצוגית נגד מכללה משום שאתר האינטרנט לא הונגש לציבור בעלי המוגבלויות ולא פורסמה הצהרת נגישות באתר. במקרה זה פניות למכללה בבקשה לתיקון הליקויים, טרם הגשת התביעה הייצוגית כלל לא נענו.

אשר על כן, כאשר בעל עסק או חברה פרטית או ציבורית בונים אתר אינטרנטי לעסק, חשוב לוודא קיום כל הפרטים הנדרשים כדי שיעמוד בדרישות החוק להתאמה לבעלי מוגבלויות ובעסקים גדולים יותר מומלץ לוודא מול יועץ נגישות או עורך דין הבקיא בתחום כי האתר עומד במלוא התנאים הנדרשים מבעוד מועד ובכך להקדים תרופה למכה.

* **אסנת נתאי** הינה חלק מצוות משרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com). הגב' נתאי בוגרת הפקולטה למדעי החברה באוניברסיטה העברית בירושלים ובוגרת תואר במשפטים, בעלת תעודת גישור במשפחה מטעם מרכז גבים. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-

6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com

¹ https://www.gov.il/he/departments/guides/website_accessibility

² תקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), סעיף 35 (ה) תשע"ג-2013

³ תקן ישראלי ת"י 5568 SI 5568 אדר התשע"ג - מרס 2013

⁴ ת"צ (מחוזי, חיפה) 46165-08-21 חיים רבינוביץ' נ' מלון אדיב בע"מ (30.01.2022) - <https://he.afiklaw.com/caselaw/15461>

⁵ ת"צ (מחוזי, תל אביב-יפו) 17834-05-20 לאוניד בורשטיין נ' מכללת אוהלו בקצרין (10.01.2021) - <https://he.afiklaw.com/caselaw/15463>

Website accessibility - a blindspot to be dealt with / Osnat Nitay*

The owner of a brokerage firm decided to increase his income by exposing itself to a larger audience and created a website. The number of requests for service increased significantly following the launch of the website, but one day he was astonished to receive a lawsuit in the amount of ILS 1,500,000 against him and the business, due to the inaccessibility of the firm's website.

The Israeli legislator set that beyond the obligation to make public buildings, shops, cultural centers and businesses physically accessible, there is also an obligation to make accessible websites and applications that offer and provide various services to the public in Israel, including websites for companies which base is not in Israel, but provide services to the country's population. The Commission for Equal Rights in the Ministry of Justice defines as required for accessibility, *inter alia*, any private entity operating for profit. The law also demands that the information on the provision of accessible services at the physical location of the business appear in an accessible manner on the business's website. In addition, there is an obligation to publish the details of the accessibility coordinator whose existence is required by law in any business that employs more than 25 employees. Because a person with visual impairment or hearing disability requires a specific software to assist in web-surfing, the website must be compatible with such so that the information must appear so that even people with impaired vision and hearing or those with motor disabilities can access it from the website. The legislator even went as far as to establish a binding standard by the Israeli Standards Institute with exact requirements for the adaptation of each required site to the target populations.

Most of the lawsuits filed in this area are class action lawsuits that end in settlement before the date of the first hearing, under which the website owner undertakes to repair and make the website accessible and compensates the plaintiff usually for a significantly lower amount than the original claim amount. For example, in a case discussed in the Haifa district Court in January, 2022, a class-action lawsuit filed for ILS 4 million against a company that manages hotels in Israel on the grounds that the website lacked publication about the accessibility and suitability of the hotels for people with disabilities, and that the chain avoided appointing an accessibility coordinator in beach of the regulations. The claim ended in a compromise with a compensation of only ILS 13,000. In another case discussed in the Tel Aviv District Court in January, 2021, a class action was filed against a college because the college's website was not accessible to the disabled public and no accessibility statement was published on the website. In this case, requests to the college to correct the deficiencies, prior to the filing of the class action lawsuit, were not answered.

Therefore, when a business owner or a private or public company builds a website for the business, it is important to ensure that all the necessary details are in place to comply with the requirement of the law for accessibility for people with disabilities and in bigger business it is recommended to verify with an accessibility consultant or a lawyer knowledgeable in the field that one fully meet the required standards ahead of time, thus covering that blindspot and preempting a remedy for the blow.

***Osnat Nitay** is part of the legal team of Afik & Co. (www.afiklaw.com). Mrs. Nitay is a graduate of the Faculty of Social Sciences at the Hebrew University of Jerusalem and has a degree in law. She holds a family mediation certificate from the Gevim Center. This overview does not constitute any legal advice and it is recommended to consult a lawyer who specializes in this field before making any decision on the issues described in this overview. For more details: 03-6093609, or by e-mail: afiklaw@afiklaw.com